

FreilichtTheaterToffen

# Sponsoremappe

# Meli

Vom Chnächt zum Pächter



nach Jeremias Gotthelf  
von Rudolf Stalder

Regie | Alex Truffer

**SOMMERTHEATER**  
**GÜRBEAL**  
Toffen 2018

# Ueli

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir freuen uns, Ihnen diese Dokumentation zur Freilicht-Theaterproduktion 2018 des Vereins Sommertheater Gürbetal Toffen überreichen zu dürfen.

Spätestens seit den sehr erfolgreichen Produktionen in den Jahren 2006 «Ufem Wäg» und 2012 «Der gelbe Diamant», ist das Gürbetal nicht nur als «Chabisland» bekannt, sondern hat sich auch einen Namen als Veranstaltungsort von qualitativ hochstehendem Freilichttheater gemacht.

Zwar hat die Vergangenheit gezeigt, dass gerade im Sommer und im Kanton Bern eine Fülle an Theaterproduktionen stattfinden. Das Stück «Ueli» und die geplante Inszenierung davon sind aber derart einmalig, dass wir überzeugt sind, wiederum ein breites Publikum ansprechen zu können. Wir erwarten rund 10'000 Besucherinnen und Besucher.

Die Verantwortlichen und Beteiligten haben in unseren früheren Produktionen ihre Erfahrungen sammeln können, so dass wir sowohl auf, als auch hinter der Bühne auf grosses Knowhow zurückgreifen können.

Aufgrund vieler positiver Rückmeldungen sind wir überzeugt, mit unserer Produktion 2018 wiederum tausende von Theaterbesuchern begeistern zu können. Das enorm grosse Interesse von Personen, welche gerne mitmachen möchten, ermutigte uns, die grosse Arbeit auf uns zu nehmen. Es wird wiederum zu einer bedeutsamen Gemeinschaftsleistung kommen, die nur mit einem grossen Aufwand und ehrenamtlichem Engagement zu bewältigen ist. Noch gibt es viel zu tun und noch können allfällige Partner das Projekt mitprägen.

Wir danken Ihnen deshalb, wenn Sie die vorliegende Dokumentation sorgfältig lesen und unsere Angebote prüfen. Wir hoffen natürlich, Ihr Interesse damit wecken zu können. Herzlichen Dank!

Freundliche Grüsse  
Sommertheater Gürbetal 2018

sig. Rolf Zbinden  
OK-Präsident

sig. Hans-Ulrich Tanner  
Produktionsleiter

# Projekt

Wiederum plant der Verein Sommertheater-Gürbetal – Toffen in enger Zusammenarbeit mit dem Verein Theater Toffen im Sommer 2018 sein drittes, grosses Freilichttheater-Projekt.

Nach dem Projekt 2006 mit dem historischen Stück «Ufem Wäg» – einer Uraufführung von Ueli Remund und dem Projekt 2012 «Der gelbe Diamant» – ebenfalls in einer Uraufführung von Paul Steinmann mit je über 10'000 begeisterten Theaterbesuchern, beschäftigt sich die Organisation seit einem Jahr mit einer neuen Freilichtproduktion.

Zur Aufführung gelangt «UEL» nach den beiden Romanen «Ueli dr Chnächt» und «Ueli dr Pächter» von Jeremias Gotthelf, für die Bühne adaptiert vom bekannten Theatermann Rudolf Stalder. Regie führt der versierte Berufsregisseur Alex Truffer. Die Zusammenführung der beiden bekannten Theaterstücke in einer Inszenierung sei das Spannende, das Inspirierende für die erstmalige Freilichtproduktion von «UEL» – so Truffer.

Als Spielort ist zum zweiten Mal die ehemalige Tuftgrube «Tufteren», oberhalb des Schlosses Toffen gelegen, vorgesehen. Ein absolut neutraler Ort in einer lauschigen Waldlichtung. Gespielt wird auf einer sechsstufigen, so genannten Waldbühne, welche die unterschiedlichen Spielorte in surrealer Darstellung ermöglicht. Wichtig sei vor allem die zeitgenössischen Kostüme und Frisuren aus dem 18. Jahrhundert und das altemmentalische Berndeutsch, welches an die Protagonisten eine ziemlich hohe Anforderung darstellt, meint der Regisseur weiter.

Bereits im Sommer 2016 wurde ein Workshop für interessierte Spielerinnen und Spieler durchgeführt und anschliessend die siebzehn Sprechrollen zugeteilt. Im Herbst 2016 wurde das Organisationskomitee und das Produktionsteam konstituiert und die Rahmenbedingungen festgelegt.

Am 29. Mai 2017 findet eine öffentliche Informationsveranstaltung zum Projekt statt. Weit über sechzig Schauspielerinnen und Schauspieler, Helferinnen und Helfer haben ihre Mithilfe bereits zugesagt, so dass der notwendige Personalbedarf weitgehend abgedeckt ist.

Die Voraussetzungen sind also gegeben, dem Publikum im Sommer 2018 in Toffen erneut ein unvergessliches Theaterspektakel bieten zu können.

Das Organisationskomitee, die Regie und die Produktionsleitung werden alles Mögliche für ein gutes Gelingen tun. Der einzige Faktor, welcher wir nicht beeinflussen können, ist das Wetter. Hoffen wir doch alle auf das Wohlwollen des Wettergottes und freuen uns auf einen tollen, überregionalen Kulturanlass, «das Sommertheater Gürbetal 2018» in Toffen.



# Inhalt

## 1. Teil

Ueli liegt schwerkrank im Bett.

Ausschnitte aus seinem Leben «Ueli dr Chnächt» ziehen an uns vorbei.

*Doktor/Vreneli:*

*Du wettisch gärn wüsse, wi's steit – i cha dr'sch geng no nid säge – en Art Närvefieber mues's sy – u das duuret sy Zyt. Tuesch mer leid: chasch nüüt weder hoffe u bätte.*

*We's dr Herrgott erlobt, chunnt äs guet. A däm häb di. Meh cha dr nid säge.*

### Ueli dr Chnächt

Die hindernisreiche Liebesgeschichte vom tüchtigen, aber widerborstigen Knecht Ueli und dem braven Berner Meitschi Vreneli, ist der klassische Bauernspiegel der Schweiz und ein Entwicklungsroman von hoher Qualität. Bis die beiden Dickköpfe zueinander finden, muss Ueli viel lernen. Die unterschiedlichsten Menschen greifen in sein Leben ein. Da ist vor allem der Bodenbauer, ein aufrechter, edler Landmann, mit seiner klugen Frau; aber da sind auch der ewig unzufriedene Bauer Joggeli, dessen gute Bäuerin nicht gegen ihn aufkommt, und ihre nichtsnutzigen Kinder; der grossspurige Gastwirt, der unsolide Baumwollhändler und ihre eitlen, puzsüchtigen und faulen Frauen, über die Gotthelf die ganze Schale seines Spottes ausleert.

## 2. Teil

Ueli wird gesund. Vreneli und Ueli finden wieder zusammen und dank dem «strube» Hagelhans endet «Ueli dr Pächter» mit viel Hoffnung für die Zukunft.

*Vreneli/Hagelhans:*

*Nei Vatter, nei! – Losit mer zue: dir wüssit vo Ueli's Chrankheit – wo ne het packt, wiu är em Gäuttüüfu verfaue isch gsy. Was mer denn zäme hei glitte, wüsset dr nid.*

*Langsam het är schi bchymmet – dr Herrgot het's guet gmeint – het ihm Zyt glaa, en angere z wärde.*

*Wen är de gwanet isch öpper z sy, öppis z ha – u wen är mit guetem Gwüsse cha säge: das han i säuber verdienet – ersch denn tarf men ihm säge, wär de bisch – my Vater – u mir dy Rychschte wytume.*

### Ueli dr Pächter

Aus Ueli, dem leidigen Knecht, ist Ueli der Pächter und Familienvater geworden. Dass heisst freilich nicht, dass er nun bequem im gutgepolsterten Nest sitzt. Widerstände und Rückschläge bleiben nicht aus. Und sein Charakter verändert sich auch nicht zum Besseren.

Wer weiss, was aus Ueli geworden wäre, wenn er nicht seine wackere Frau Vreneli und ein paar gute Freunde gehabt hätte.

Trotzdem muss am Ende der grobe Hagelhans aus dem Blitzloch, mit rauher Hand eingreifen, um Ueli vor dem Untergang zu retten.



# Organisation

## Organisationskomitee

OK-Präsident	Rolf Zbinden, Toffen
Produktionsleiter	Hans-Ulrich Tanner, Toffen
Finanzen	Rolf Hofer, Konolfingen
Sekretariat/Personal	Andreas Bütikofer, Toffen
Vorverkauf/Abendkasse	Fredy Glaser, Toffen
Infrastruktur Hoch- Tiefbau	Rolf Zbinden, Toffen
Infrastruktur Engergie	Martin Burri, Toffen
Spielgelände	Hans Siegenthaler, Toffen
Verkehr/Sicherheit/Sanität	Lukas Pirkheim, Toffen
Restauration	Peter Bader, Toffen
Werbung/Medien	Hannes Zaugg-Graf, Uetendorf
Sponsoring	Hans-Ulrich Tanner, Toffen

## Produktionsteam

Produktionsleitung	Hans-Ulrich Tanner, Toffen
Regie	Alex Truffer, Kehrsatz
Regieassistentz/Inspizienz	Jasmin Leuenberger, Toffen
Musik	Christian Hadorn, Bern
Bühnenbau/Bühnenbild	Anton Rupprecht, Belp
	Hans-Ulrich Tanner, Toffen
Lichtdesingn	Roman Müller, Niederscherli
Technik	Thomas Pulfer, Bern
	Urs Wenger, Oberdiessbach
Kostüme	Marianne Hirschi, Belp
Masken & Frisuren	Franziska Brönnimann, Belp
	Sandra Hostettler, Gerzensee
Probessouffleusen	Ruth Kläy, Toffen
	Susanna Ryff, Toffen
Requisiten	Kurt Röthlisberger, Belp
Visueller Auftritt	z-grafix.ch   Hannes Zaugg-Graf, Uetendorf
Website	pixelzauber.ch   Reto Spring, Thun
Szenenfotos	Tom Würsten, Toffen
Videos	Wolfgang Brunner, Toffen

# Budget

## ERTRAG

Ticketverkauf	292'000.00
Verkauf Programmhefte und Inserate	16'000.00
Erlös Restauration	25'000.00
<b>Total Ertrag</b>	<b>333'000.00</b>

## AUFWAND

Drucksachen, Versicherungen, Fotos, Videos	38'000.00
Aufführungsrechte	29'000.00
Honorar Regie	19'000.00
Livemusik	10'000.00
Kostüme/Masken	15'000.00
Technik, Licht, Ton, Funk	25'000.00
Verpflegung SpielerInnen/HelferInnen	9'000.00
Werbung/Medien	40'000.00
Internetauftritt und Betreuung	7'000.00
Verkehrsregelung, San. Dienst, Bewachung, div. Material	13'000.00
Infrastrukturanlagen; Tribüne überdacht, Gastrozelt mit Podest, Materialzelte, div. Container, Baumaterial, Wasser, Strom, Beleuchtung, Parkplatz, Fusswege, Spiel-Podeste, Entwässerungen, Kanalisation,	123'000.00
Bühnenbild	15'000.00
Veranstaltung zugunsten aller ehren- amtlich arbeitenden HelferInnen und SpielerInnen	7'000.00
Herstellung Eintrittskarten, Gutscheine und Kosten für Vorverkauf-Systemgebühren	30'000.00
Rückstellungen für allfällige Dritt- leistungen	4'000.00
Gratiseintritte für Sponsoren, Spender, Gönner und Inserenten	39'000.00
<b>Total Aufwand</b>	<b>423'000.00</b>

## FEHLBETRAG

**90'000.00**

## Bemerkungen

Berechnungsgrundlage: 80% Auslastung

Die Konsumationspreise im eigenen Gastrobetrieb werden familienfreundlich gestaltet.

Alle rekrutierten SpielerInnen und FunktionärInnen leisten ihre Arbeitseinsätze ehrenamtlich. Sie erhalten lediglich bei ihren Arbeitseinsätzen eine einfache, kostenlose Verpflegung.

Wir sind deshalb auf Sponsoren, Partner und Spender angewiesen, damit dieses bedeutsame, regionale Kulturprojekt finanziell selbsttragend wird.

Herzlichen Dank für Ihre wertvolle Unterstützung!

Mir zeue u bygele

# Sponsoring

Die Beteiligten haben mit ihren bisherigen Produktionen bewiesen, dass sie qualitativ sehr gutes Amateurtheater zu inszenieren wissen. Steigen Sie jetzt ein und profitieren Sie vom positiven Image dieses Projektes. Wir suchen nicht einfach Ihre Unterstützung, wir bieten Ihnen echtes Sponsoring mit Gegenwert an.

## Hauptsponsoren

Bezahlen netto min. Fr. 14'000.– in bar, inkl. MwSt.

Unsere Gegenleistungen:

- Firmenlogo gross im Hauptflyer (Innenseite)
- Firmenlogo gross im Programmheft unter der Rubrik Hauptsponsoren
- Firmenlogo gross auf Projekt-Website (Startseite)
- Firmenlogo gross auf allen Ticketrechnungen
- 12 Tickets für die Premiere vom 11. Juli 2018 inkl. Apéro im Schloss Toffen
- 12 Tickets für eine reguläre Vorstellung
- Platzierung von mind. 2 Werbebannern auf dem Gelände
- Verteilung von Werbegeschenken nach dem Premièrespiel – dieses wird den Gästen durch die SpielerInnen am Schluss der Vorstellung persönlich überreicht
- Branchenexklusivität
- Gratisinserat im attraktiven, vierfarbigen Programmheft (1 Seite)

Optional: Firmenlogo auf Helfershirts (auf einem Ärmel) Fr. 3'200.– (total nur zwei Sponsoren möglich – Berücksichtigung nach Eingang der Zusagen)

## Co-Sponsoren

Bezahlen netto min. Fr. 5'000.– in bar, inkl. Mehrwertsteuer

Unsere Gegenleistungen:

- Firmenlogo mittelgross im Hauptflyer (Innenseite)
- Firmenlogo mittelgross im Programmheft unter Rubrik Co-Sponsoren
- Firmenlogo mittelgross auf Projekt-Website (unter Sponsoren)
- 4 Tickets für die Premiere vom 11. Juli 2018 inkl. Apéro im Schloss Toffen
- 4 Tickets für eine reguläre Vorstellung
- Platzierung von einem Werbebanner auf dem Gelände
- Gratisinserat im attraktiven, vierfarbigen Programmheft (1/2 Seite)

Optional: Firmenlogo auf Helfershirts (auf einem Ärmel) Fr. 3'200.– (total nur zwei Sponsoren möglich – Berücksichtigung nach Eingang der Zusagen)



Es isch es Gä u Näh

### **Aufführungs-Patronate (für Firmenanlässe)**

Sie kaufen mind. 100 Theater-Tickets an einer beliebigen Vorstellung zum Stückpreis von Fr. 43.– inkl. MWST (evt. mehrere Betriebe pro Aufführung)

Unsere Gegenleistungen:

- Ihre Engagement wird am Aufführungstag auf der Website mit der entsprechenden Firmenbezeichnung aufgeschaltet
- Ihr Engagement wird via Tribünetonanlage bekannt gemacht und die Firmengäste können speziell begrüsst werden (die Durchsage wird bei Pausenbeginn stattfinden).
- Sie haben die Möglichkeit, nach der Vorstellung Webege-schenke an alle Gäste abzugeben.
- Tischreservation im Theater-Restaurant möglich (vor und nach der Vorstellung)
- Bestellung eines Nachtessens im Gastrozelt möglich (siehe Gastroangebot)
- Werbebanner beim Gastrozelt

### **KMU-Partner (für Firmenanlässe)**

Sie kaufen mind. 50 Theater-Tickets an einer beliebigen Vorstellung zum Stückpreis von Fr. 43.– inkl. MwST

Unsere Gegenleistungen:

- Ihr Engagement wird via Tribünetonanlage bekannt gemacht und die Firmengäste können speziell begrüsst werden (die Durchsage wird bei Pausenbeginn stattfinden).
- Tischreservation im Theater-Restaurant möglich (vor und nach der Vorstellung)
- Bestellung eines Nachtessens im Gastrozelt möglich (siehe Gastroangebot)

### **Standort-Partner**

Gemeinden der Region können das Freilichttheaterprojekt mit einer Spende in beliebiger Höhe unterstützen. Ab einer Spende von Fr. 400.– werden zwei Tickets für die Premiere inkl. Premiérenapéro im Schloss Toffen gratis abgegeben  
Die Standort-Partner werden im Programmheft publiziert.

### **Medienpartner**

Medienpartner machen in mehreren Beiträgen auf das Projekt aufmerksam.  
Unsere individuellen Gegenleistungen werden ausgehandelt.

### **Druckpartner**

Ermässigung auf den Drucksachen.  
Unsere individuellen Gegenleistungen werden ausgehandelt.

### **Anbringen von Firmen-Werbeposter**

Der Gastrobetrieb ist der ideale Werbeort für Firmen und Organisationen. Der Preis richtet sich nach der beanspruchten Werbefläche.

### **Projekt-Gönner**

Der Gönnerbeitrag ist frei wählbar. Gönnerbeiträge ab Fr. 500.– werden auf einer Gönnerplatte im Gastrozelt publiziert.

### **Geschenkgutscheine**

Der Preis beträgt Fr. 43.– pro Stk. und kann ab 1. November 2017 über [www.sommertheater-guerbetal.ch](http://www.sommertheater-guerbetal.ch) bestellt oder direkt bei der Valiant Bank Toffen bezogen werden.

Buchen Sie jetzt Ihr Betriebsfest für den kommenden Sommer. Bieten Sie Ihren Mitarbeitenden, Kunden und Freunden im Jahr 2018 etwas Besonderes! Wir offerieren Ihnen zu attraktiven Pauschalpreisen interessante, auf Ihre Bedürfnisse abgestimmte Spezialangebote für Kunden- oder Mitarbeiteranlässe.



# Anlass

Eine gepflegte Kundenbeziehung ist heute das A und O jedes Geschäftserfolges. Wir bieten Ihnen und Ihren Kunden die Möglichkeit, einen unvergesslichen Abend zu erleben. Vom einfachen Theaterbesuch bis zum alles umfassenden Anlass mit Essen, Aufführungsbesuch auf den besten Sitzplätzen und abschliessendem Schlummertrunk, sind jegliche Kombinationen denkbar und werden von uns gerne für Sie organisiert.

Speziell auf das Theater angepasste Gotthelf-Menüs für jedes Preisbudget stimmen Ihre Gäste auf den Abend ein. Das Spektakel der Theateraufführung und ein abschliessender Besuch im Theater-Gastrozelt unmittelbar beim Spielgelände versprechen einen unvergesslichen Abend.

Im Theater-Gastrozelt auf dem Festgelände, werden an jedem Theaterabend ab 18.00 Uhr diverse gluschtige Menüs und Häppchen offeriert. Auch die Waldbar (Cüplibar) hinter der Besuchertribüne ist jeweils ab 19.00 Uhr und in der Pause geöffnet.

Nähere Angaben über das Angebot finden Sie auf unserer Website.

Dank der überdachten Tribüne und dem grossen Theater-Gastrozelt ist der Anlass trotz Freilichtcharakter ausser bei starkem Regen oder Sturm wettersicher. Sie haben also die Möglichkeit, den Anlass lange im Voraus zu organisieren. Wir sind überzeugt, dass wir Ihnen und Ihren Gästen unvergessliche Stunden in der «Tufteren» oberhalb dem Schloss Toffen bieten werden.

## Interessiert?

Gerne stellen wir Ihnen ein für Sie geeignetes Paket zusammen. Für Ihre Einladungen offerieren wir Ihnen auf Wunsch auch digitale Daten für Illustrationen oder übernehmen die grafische Gestaltung zu günstigen Konditionen.

## Als «Gluschterli» eine Anlass-Variante:

Beispiel: Angebot für Aufführungspatronate –

- Theaterticket: Fr. 43.–
- Bon für 1 Cüpli Mauler-Champagne mit Snacks in der Waldbar Fr. 9.–
- Bon für Menu: «Haguhans-Röschi mit Burebratwurst & Salat» Fr. 18.–
- Bon Programmheft Fr. 5.–

Organisation: dem Käufer werden die Theatertickets inkl. entsprechende Bons gegen Vorausrechnung zugestellt.

# Bismelles

e châche Uftritt bruchts

Das Sommertheater Gürbetal setzt das Augenmerk nicht nur auf hoch stehendes Theaterspiel und gute Verpflegung vor Ort. Zu einem gelungenen Projekt gehört auch ein gepflegter grafischer Auftritt. Dieser wird durch das auf Theaterkommunikation spezialisierte Atelier z-grafix in Uetendorf konzipiert und wird der Inszenierung auch von der visuellen Kommunikation einen besonderen künstlerischen Stempel aufsetzen. Damit ist auch sichergestellt, dass Ihre Werbung den nötigen Rahmen antrifft, um Ihr Zielpublikum anzusprechen.

Nebst den Flyern und der Website, auf denen Hauptsponsoren und Sponsoren zum Teil exklusiv erwähnt werden, wird auch das Programmheft den Zuschauerinnen und Zuschauern interessantes Zusatzmaterial in ansprechender Form präsentieren, in der auch Ihre Werbung das nötige Umfeld findet.

## Das Programmheft

Umfang: 48 Seiten, Format A4 hoch  
Satzspiegel Inserate: 178 x 264 mm, zweispaltig  
Ausführung: Vierfarbig durchgehend  
Auflage: 3000 Exemplare  
Verhältnis red. Teil/Ins: maximal 2:1

Umschlagseiten reserviert für Hauptsponsoren.

Die Preise verstehen sich für Farb- und s/w-Inserate und inkl. Mehrwertsteuer. 20% Zuschlag für randabfallende Inserate.

Zahlungsbedingungen: 30 Tage netto nach Erhalt der Rechnung.



## Die Preise (inkl. 8% MwSt)

Seitenteil	Hochformat	Querformat	Preis
1 Seite	178x264mm	–	CHF 890.–
½ Seite	86x264mm	178x128mm	CHF 520.–
¼ Seite	86x128 mm	178x61 mm	CHF 320.–

## Unsere Zusatzleistungen

1 Seite 3 Theater-Gutscheine im Wert von CHF 129.–  
½ Seite 2 Theater-Gutscheine im Wert von CHF 86.–  
¼ Seite 1 Theater-Gutschein im Wert von CHF 43.–

# Insereat

für öji Annonce

## Wir möchten folgendes Format reservieren:

Format	Breite x Höhe	Preis
<input type="checkbox"/> 1 Seite	178 x 264 mm	CHF 890.–
<input type="checkbox"/> ½ Seite hoch	86 x 264 mm	CHF 520.–
<input type="checkbox"/> ½ Seite quer	178 x 128 mm	CHF 520.–
<input type="checkbox"/> ¼ Seite hoch	86 x 128 mm	CHF 320.–
<input type="checkbox"/> ¼ Seite quer	178 x 61 mm	CHF 320.–

20% Zuschlag für randabfallende Inserate

## Die Vorlage

Sie stellen uns die Inserate zu:

Format: Wenn möglich elektronische Daten

optimal: pdf hochauflösend  
InDesign-Dokument  
Illustrator/Photoshop Dateien  
jpg Originalgrösse 300dpi

mittel: Corell-Draw Dokument  
Word-Dokument  
Sauberer Ausdruck auf A4,  
ca. 20 cm breit

unbrauchbar Power-Point Dateien

Alle Daten elektronisch übermittelt oder auf Datenträger

Änderung oder Neusatz wird nach Aufwand  
mit CHF 135.–/Stunde verrechnet

## Inserateannahme

Dieses Formular und die Daten/Druckvorlage bitte bis  
spätestens 1. April 2018 senden an:

Atelier z-grafix.ch  
Projekt Sommertheater  
Postgässli 9B  
3661 Uetendorf

oder Bestellung und Daten direkt per Mail an:  
grafik@zaugg-graf.ch

Für Fragen steht Ihnen der Grafiker selbstverständlich gerne  
zur Verfügung.

Name/Firma

Adresse

Zuständige Person

Telefon

e-mail

Datum

Unterschrift

# Kontakt

## **Produktionsleitung/ Bereichsleiter Sponsoring**

Hans-Ulrich Tanner  
Bernstrasse 24  
3125 Toffen

079 326 90 26    mobile

[hu.tanner@ettima.ch](mailto:hu.tanner@ettima.ch)

## **Inserateannahme/Bezug digitaler Daten**

Atelier z-grafix.ch  
Hannes Zaugg-Graf  
Postgässli 9B  
3661 Uetendorf

0 333 454 733    fon

[grafik@zaugg-graf.ch](mailto:grafik@zaugg-graf.ch)

Faus dr no meh wettit wüsse